

31992L0118

15.3.1993.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 62/49

DIREKTIVA VIJEĆA 92/118/EEZ**od 17. prosinca 1992.**

o utvrđivanju zahtjeva za zdravlje životinja i zahtjeva za javno zdravlje kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu proizvoda koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenim u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 89/662/EEZ te, s obzirom na patogene tvari, iz Direktive 90/425/EEZ

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 43.,

uzimajući u obzir prijedloge Komisije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenja Europskog parlamenta ⁽²⁾,

uzimajući u obzir mišljenja Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽³⁾,

budući da su proizvodi životinjskog podrijetla obuhvaćeni popisom proizvoda iz Priloga II. Ugovoru; budući da stavljanje takvih proizvoda na tržište predstavlja važan izvor prihoda za dio stanovništva koji se bavi poljoprivredom;

budući da je, kako bi se osigurao racionalan razvoj u tom sektoru i povećala proizvodnost, potrebno na razini Zajednice utvrditi zdravstvena pravila za životinje i pravila javnog zdravlja za predmetne proizvode;

budući da Zajednica mora donijeti mjere namijenjene postupnoj uspostavi unutarnjeg tržišta koje se sastoji od područja bez unutarnjih granica u razdoblju do 31. prosinca 1992.;

budući da je s obzirom na gore navedene ciljeve Vijeće utvrdilo zdravstvena pravila za životinje koja se primjenjuju na svježe meso, meso peradi, mesne proizvode, meso divljači, meso kunića i mliječne proizvode;

budući da se, osim ako nije drukčije predviđeno, trgovina proizvodima životinjskog podrijetla mora liberalizirati ne dovodeći u pitanje pozivanje na moguće zaštitne mjere;

budući da, s obzirom na značajan rizik širenja bolesti kojima su izložene životinje, za određene proizvode životinjskog podrijetla treba odrediti posebne zahtjeve koji se postavljaju prilikom njihovog stavljanja na tržište s ciljem trgovine, posebno kada su namijenjeni područjima s visokim zdravstvenim statusom;

budući da, kad je Direktive 92/65/EEZ donesena, Komisija je pristala razdvojiti pitanja zdravlja životinja koja se primjenjuju na životinje od onih koja se primjenjuju na proizvode;

budući da, kako bi se omogućilo ukidanje pregleda na granicama između država članica na dan 1. siječnja 1993., potrebno je utvrditi zdravstvena pravila za životinje i pravila za javno zdravlje kako bi se primjenjivala na sve proizvode koji podliježu takvim pregledima, a čiji trgovina i uvoz još nisu usklađeni na razini Zajednice;

budući da, kako bi se ostvario taj cilj, treba prilagoditi određena postojeća pravila za donošenje gore navedenih mjera;

budući da treba uvesti sustav odobrenja za treće zemlje i objekte koji udovoljavaju zahtjevima utvrđenim ovom Direktivom, kao i postupak nadzora Zajednice kako bi se osiguralo da se poštuju uvjeti takvog odobrenja;

budući da je popratna isprava za proizvode najbolji način da se nadležno tijelo mjesta odredišta uvjeri da pošiljka udovoljava odredbama ove Direktive; budući da certifikat o javnom zdravlju ili zdravlju životinja treba zadržati za potrebe provjere odredišta nekih uvezenih proizvoda;

budući da se ovdje trebaju primjenjivati pravila, načela i zaštitne mjere utvrđene Direktivom 90/675/EEZ Vijeća od 10. prosinca 1990. o utvrđivanju načela koja uređuju organizaciju veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja ⁽⁴⁾;

budući da, u pogledu trgovine unutar Zajednice, pravila utvrđena u Direktivi 89/662/EEZ trebaju se također primjenjivati;

budući da Komisiji treba povjeriti zadatak donošenja određenih mjera za provedbu ove Direktive; budući da s tim ciljem treba utvrditi postupke kojima se uspostavlja uska i uspješna suradnja između Komisije i država članica unutar Stalnog veterinarskog odbora;

budući da, s obzirom na određene teškoće u opskrbi koje proizlaze iz njezinog zemljopisnog položaja, za Helensku Republiku treba dozvoliti posebna odstupanja;

⁽¹⁾ SL C 327, 30.12.1989., str. 29. i SL C 84, 2.4.1990., str. 102.

⁽²⁾ SL C 113, 7.5.1990., str. 205. i SL C 149, 18.6.1990., str. 259.

⁽³⁾ SL C 124, 21.5.1990., str. 15. i SL C 182, 23.7.1990., str. 250.

⁽⁴⁾ SL L 373, 31.12.1990., str. 1.

budući da donošenje posebnih pravila za proizvode obuhvaćene ovom Direktivom ne dovodi u pitanje donošenje pravila o higijeni hrane i sigurnosti općenito, za koje je Komisija podnijela prijedlog za okvirnu Direktivu,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

POGLAVLJE I.

Opće odredbe

Članak 1.

Ovom Direktivom utvrđuju se zahtjevi za zdravlje životinja i javno zdravlje koji uređuju trgovinu i uvoz u Zajednicu proizvoda životinjskog podrijetla (uključujući trgovačke uzorke uzete iz takvih proizvoda) koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenim u posebnim pravilima Zajednice iz Dodatka A dijela I. Direktive 89/662/EEZ⁽¹⁾ te, s obzirom na patogene tvari iz Direktive 90/425/EEZ.

Ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje donošenje detaljnijih pravila o zdravlju životinja u okviru gore navedenih posebnih pravila, niti zadržavanje ograničenja na trgovinu ili uvoz proizvoda obuhvaćenih posebnim pravilima iz prvog stavka na temelju pravila o javnom zdravlju.

Članak 2.

1. Za potrebe ove Direktive:

- (a) „trgovina” znači trgovina kako je određeno u članku 2. stavku 2. Direktive 89/662/EEZ;
- (b) „trgovački uzorak” znači uzorak bez komercijalne vrijednosti, uzet u ime vlasnika ili odgovorne osobe objekta u poslovanju s hranom, koji je reprezentativan za određeni proizvod životinjskog podrijetla koji se proizvodi u objektu ili čini uzorak proizvoda životinjskog podrijetla čija se proizvodnja razmatra i koji, za potrebe daljnjeg ispitivanja, mora upućivati na vrstu proizvoda, njegov sastav i vrstu životinje od koje potječe;
- (c) „opasna zarazna bolest” znači sve bolesti obuhvaćene Direktivom 82/894/EEZ⁽²⁾;
- (d) „patogeni organizmi” znači svaki skup ili kultura organizama ili njihov proizvod prisutan bilo samostalno ili u obliku kombinacije ili kulture organizama koji je u stanju uzrokovati bolest u živim organizmima (osim ljudi) i svaki izmiješani proizvod takvih organizama koji može nositi ili

prenositi životinjski patogeni organizam ili tkivo, stanična kultura, izlučevine ili ekskreti kojima ili pomoću kojih se životinjski patogeni organizam može nositi ili prenositi; ova definicija ne obuhvaća imunološke veterinarsko-medicinske proizvode odobrene u skladu s Direktivom 90/677/EEZ⁽³⁾;

- (e) „prerađena životinjska bjelančevina namijenjena hranidbi životinja” znači životinjska bjelančevina koja je obrađena tako da se učini pogodnom za izravno korištenje u obliku hrane za životinje ili kao sastojak hrane za životinje. Uključuje riblje brašno, mesno brašno, koštano brašno, brašno od papaka, brašno od rogova, krvno brašno, brašno od perja, suhe čvarke i druge slične proizvode uključujući mješavine koje sadrže takve proizvode;
- (f) „prerađena životinjska bjelančevina namijenjena prehrani ljudi” znači čvarci, mesno brašno i prah svinjske kože iz članka 2. stavka (b) Direktive 77/99/EEZ⁽⁴⁾;
- (g) „proizvodi pčelarstva” znači med, pčelinji vosak, matičnu mliječ, propolis ili pelud koji nisu namijenjeni prehrani ljudi ili za industrijske svrhe.

2. Nadalje, definicije sadržane u članku 2. Direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 3.

Države članice osiguravaju da:

- trgovina i uvoz proizvoda životinjskog podrijetla iz članka 1., zajedno sa želatinama koje nisu namijenjene prehrani ljudi, nisu zabranjeni ili ograničeni zbog razloga koji se odnose na zdravlje životinja ili javno zdravlje, izuzev onih koji proizlaze iz primjene ove Direktive ili iz zakonodavstva Zajednice, a posebno svake poduzete zaštitne mjere,
- svaki novi proizvod životinjskog podrijetla čije je stavljanje na tržište države članice odobreno nakon datuma predviđenog u članku 20., ne može biti predmetom trgovine ili uvoza do donošenja odluke u skladu s prvim stavkom članka 15. po procjeni i, ako je to potrebno, mišljenju Znanstvenog veterinarskog odbora uspostavljenog Odlukom 81/651/EEZ⁽⁵⁾, o stvarnoj opasnosti širenja opasnih zaraznih bolesti koje mogu biti posljedica kretanja proizvoda, ne samo za vrstu iz koje proizvod potječe, već također i za druge vrste koje mogu nositi bolest, postati žarište bolesti ili opasnost po zdravlje ljudi,

⁽¹⁾ SL L 395, 30.12.1989., str. 13. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 91/496/EEZ (SL L 268, 24.9.1991., str. 56.).

⁽²⁾ SL L 378, 31.12.1982., str. 58. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Odlukom 90/134/EEZ (SL L 76, 22.3.1990., str. 23.).

⁽³⁾ SL L 373, 31.12.1990., str. 26.

⁽⁴⁾ SL L 26, 31.1.1977., str. 85. Direktiva ažurirana Direktivom 92/5/EEZ (SL L 57, 2.3.1992., str. 1.), i zadnje izmijenjena Direktivom 92/45/EEZ (SL L 268, 14.9.1992., str. 35.).

⁽⁵⁾ SL L 233, 19.8.1981., str. 32.

— ostali proizvodi životinjskog podrijetla iz članka 2. stavka (b) Direktive 77/99/EEZ ne mogu biti predmetom trgovine ili uvoza iz trećih zemalja, osim ako udovoljavaju zahtjevima navedene direktive i odgovarajućim zahtjevima ove Direktive.

POGLAVLJE II.

Odredbe koje se primjenjuju u trgovini

Članak 4.

Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da, radi primjene članka 4. stavka 1. Direktive 89/662/EEZ i članka 4. stavka 1. točke a. Direktive 90/425/EEZ, proizvodi životinjskog podrijetla iz priloga I. i II. te druge i treće alineje članka 3. ove Direktive mogu, ne dovodeći u pitanje posebne odredbe koje treba donijeti u provedbi članka 10. stavka 3. i članka 11., biti predmetom trgovine samo ako udovoljavaju sljedećim zahtjevima:

1. moraju udovoljavati zahtjevima članka 5. i posebnim zahtjevima utvrđenim u Prilogu I. u pogledu pitanja zdravlja životinja i Prilogu II. u pogledu pitanja javnog zdravlja,

2. moraju potjecati iz objekata koji:

(a) se u svjetlu posebnih zahtjeva utvrđenih u prilogima I. i II. za proizvode koji se proizvode u objektu obvezuju na:

— udovoljavanje posebnim proizvodnim zahtjevima određenim u ovoj Direktivi,

— utvrđivanje i provođenje metoda praćenja i provjere kritičnih točaka na temelju korištenih postupaka,

— ovisno o proizvodima, uzimanje uzoraka za analizu u laboratoriju odobrenom od strane nadležnog tijela s ciljem provjere sukladnosti standardima utvrđenim ovom Direktivom,

— vođenje evidencije, bilo u pisanom ili drugom obliku, podataka dobivenih u skladu s prethodnim alinejama za predočenje nadležnom tijelu. Rezultati raznih pregleda i naročito pretraga čuvaju se najmanje dvije godine,

— jamčenje obavljanja poslova obilježavanja i označavanja,

— ako rezultat laboratorijskog ispitivanja ili drugi podaci koji su im na raspolaganju ukažu na postojanje ozbiljne opasnosti za zdravlje životinja ili javno zdravlje, obavješćivanje nadležnog tijela,

— isporučivanje, za potrebe trgovine, samo onih proizvoda koji su popraćeni trgovačkim dokumentom koji označava prirodu proizvoda, naziv i, kad je to potrebno, broj veterinarskog odobrenja objekta;

(b) su pod nadzorom nadležnog tijela kako bi se osiguralo da subjekt u poslovanju s hranom ili upravitelj objekta ispunjava zahtjeve ove Direktive;

(c) su registrirani od strane nadležnog tijela na temelju jamstava objekta koji jamči ispunjavanje zahtjeva ove Direktive.

Članak 5.

Države članice osiguravaju poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se zajamčilo da se proizvodi životinjskog podrijetla iz priloga I. i II. ne otpremaju za potrebe trgovine s bilo kojeg gospodarstva smještenog u području na koje se primjenjuju ograničenja zbog pojave bolesti na koju su vrste od kojih proizvod potječe prijemljive, ili iz bilo kojeg objekta ili bilo kojeg područja iz kojih bi premještanje ili trgovina predstavljali rizik za zdravstveni status životinja u državama članicama, osim ako su proizvodi toplinski obrađeni u skladu sa zakonodavstvom Zajednice.

Određena jamstva koja omogućuju, odstupajući od prvog stavka, kretanje određenih proizvoda mogu se usvojiti u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. u okviru zaštitnih mjera.

Članak 6.

Države članice osiguravaju da je trgovina patogenim organizmima podložna strogim pravilima koja se utvrđuju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18.

Članak 7.

1. Pravila o pregledima utvrđena Direktivom 89/662/EEZ te, u pogledu patogenih organizama, Direktivom 90/425/EEZ primjenjuju se na proizvode obuhvaćene ovom Direktivom, posebno u pogledu organiziranja i daljnjeg praćenja pregleda.

2. Članak 10. Direktive 90/425/EEZ primjenjuje se na proizvode obuhvaćene ovom Direktivom.

3. Za potrebe trgovine, odredbe članka 12. Direktive 90/425/EEZ proširuju se na objekte koji stavljaju u promet proizvode životinjskog podrijetla obuhvaćene ovom Direktivom.

4. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe ove Direktive, nadležno tijelo provodi sve preglede koje smatra

primjerenim ako postoji sumnja da se ova Direktiva ne poštuje.

5. Države članice poduzimaju primjerene upravne ili kaznene mjere za kažnjavanje svakog kršenja ove Direktive, posebno ako se ustanovi da sastavljeni certifikati ili dokumenti ne odgovaraju stvarnom stanju proizvoda iz priloga I. i II. ili da predmetni proizvodi ne udovoljavaju zahtjevima ove Direktive ili nisu bili podvrgnuti ondje predviđenim pregledima.

Članak 8.

U poglavlju 1. dijelu 1. Priloga A Direktivi 92/46/EEZ ⁽¹⁾ dodaje se sljedeći podstavak:

„Mlijeko i mliječni proizvodi ne smiju potjecati iz ugroženog područja utvrđenog u skladu s Direktivom 85/511/EEZ osim ako je mlijeko bilo podvrgnuto pasterezaciji (71,7 °C u trajanju od 15 sekundi) pod nadzorom nadležnog tijela.”

POGLAVLJE III.

Odredbe koje se primjenjuju na uvoz u Zajednicu

Članak 9.

Zahtjevi primjenjivi na uvoz proizvoda obuhvaćenih ovom Direktivom moraju pružiti najmanje jamstva predviđena u poglavlju II., uključujući ona utvrđena u provođenju članka 6. i ona utvrđena u drugoj i trećoj alineji članka 3.

Članak 10.

1. Za potrebe ujednačene primjene članka 9. primjenjuju se sljedeće odredbe.

2. U Zajednicu se mogu uvoziti proizvodi iz priloga I. i II. i iz druge i treće alineje članka 3. samo ako udovoljavaju sljedećim zahtjevima:

(a) osim ako je drukčije određeno u prilogima I. i II., oni moraju potjecati iz treće zemlje ili dijela treće zemlje s popisa koji se sastavlja i ažurira u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18.;

(b) osim za proizvode iz poglavlja 5. dijela B Priloga I., oni moraju potjecati iz objekata za koje je nadležno tijelo treće zemlje Komisiji pružilo jamstva da udovoljavaju zahtjevima iz stavka 3. točke (a);

(c) u slučajevima posebno predviđenima u prilogima I. i II. te iz druge i treće alineje članka 3., oni moraju biti popraćeni

certifikatom o zdravlju životinja ili o javnom zdravlju koji odgovaraju primjerku koji se sastavlja u skladu s postupkom predviđenim u članku 18., kojim se potvrđuje da proizvodi udovoljavaju dodatnim uvjetima ili pružaju jednakovrijedna jamstva iz stavka 3. točke (a) i potječu iz objekata koji pružaju takva jamstva, te je potpisan od strane službenog veterinarara ili, prema potrebi, od strane nekog drugog nadležnog tijela koje je priznato u skladu s istim postupkom.

3. Sukladno postupku predviđenom u članku 18.:

(a) utvrđuju se posebni zahtjevi – posebno za zaštitu Zajednice od određenih egzotičnih bolesti ili bolesti prenosivih na čovjeka – ili jamstva koja su jednaka tim uvjetima.

Posebni zahtjevi i jednakovrijedna jamstva utvrđena za treće zemlje ne moraju biti povoljniji od onih utvrđenih u prilogima I. i II. i u drugoj i trećoj alineji članka 3.;

(b) izrađuje se popis Zajednice objekata u trećim zemljama koji udovoljavaju zahtjevima iz stavka 2. točke (b);

(c) utvrđuje se priroda svake obrade ili mjere koju treba poduzeti kako bi se izbjegla ponovna zaraza životinjskih crijeva, jaja i proizvoda od jaja.

4. Odluke predviđene u stavcima 2. i 3. donose se na temelju procjene te, ako je to potrebno, mišljenja Znanstvenog veterinarskog odbora, o stvarnoj opasnosti širenja opasnih prenosivih bolesti ili bolesti koje su prenosive na čovjeka koje mogu biti posljedica kretanja proizvoda, ne samo za vrstu iz koje proizvod potječe, već također i za druge vrste koje mogu prenositi bolesti ili postati žarište bolesti ili opasnost po javno zdravlje.

5. Stručnjaci iz Komisije i država članica provode preglede na licu mjesta kako bi provjerili mogu li se jamstva koja pruža treća zemlja u pogledu proizvodnih uvjeta i stavljanja na tržište smatrati jednakim onima koja se primjenjuju u Zajednici.

Stručnjake iz država članica nadležne za takve preglede imenuje Komisija koja postupa po prijedlozima država članica.

Ovi pregledi provode se u ime Zajednice koja snosi trošak svih pripadajućih izdataka.

Do organizacije pregleda iz prvog podstavka nastavljaju se primjenjivati nacionalni propisi koji se primjenjuju na preglede u trećim zemljama, podložno obavješćivanju, putem Stalnog

⁽¹⁾ SL L 268, 14.9.1992., str. 1.

veterinarskog odbora, o svakom nepoštivanju pruženih jamstava u skladu sa stavkom 3. koji se utvrde tijekom navedenih pregleda.

6. Do sastavljanja popisa predviđenog u stavku 2. točki (a) i stavku 3., točki (b), države članice su ovlaštene za zadržavanje kontrola iz članka 11. stavka 2. Direktive 90/675/EEZ i nacionalnog certifikata koji je potreban za proizvode koji se uvoze u skladu s postojećim nacionalnim propisima.

Članak 11.

Postupak predviđen u članku 18. primjenjuje se za određivanje posebnih zahtjeva zdravlja životinja za uvoz u Zajednicu te prirode i sadržaja popratnih dokumenata za proizvode iz Priloga I. namijenjene eksperimentalnim laboratorijima.

Članak 12.

1. Primjenjuju se načela i pravila utvrđena u direktivama 90/675/EEZ i 91/496/EEZ ⁽¹⁾, s posebnim upućivanjem na organizaciju i daljnje praćenje pregleda koje provode države članice isto kao i na zaštitne mjere koje treba provoditi.

Međutim, za određene vrste proizvoda životinjskog podrijetla mogu se usvojiti odstupanja u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. u pogledu fizičkog pregleda predviđenog u članku 8. stavku 2. Direktive 90/675/EEZ.

2. U članku 4. stavku 1. Direktive 90/675/EEZ dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, u slučaju kada proizvodi životinjskog podrijetla stižu u spremnicima ili su ambalažirani ili zapakirani u vakuumu, identifikacijski pregled može se ograničiti na osiguranje da plombe koje na spremnik ili pakiranje stavlja službeni veterinar ili nadležno tijelo budu netaknute i da oznake koje su na njima navedene odgovaraju onima sadržanim u popratnom dokumentu ili certifikatu.”

Članak 13.

1. Države članice mogu izdavanjem odgovarajuće dozvole omogućiti uvoz proizvoda životinjskog podrijetla iz priloga I. i II. u obliku trgovačkih uzoraka iz trećih zemalja.

2. Dozvola koja je navedena u stavku 1. mora pratiti pošiljku i sadržavati sve pojedinosti o posebnim uvjetima pod kojima se pošiljka može uvoziti, uključujući sva odstupanja od pregleda predviđenih Direktivom 90/675/EEZ.

3. U slučaju kada pošiljka uđe u državu članicu radi daljnjeg prijenosa u drugu državu članicu, prva država članica osigurava da pošiljka bude popraćena odgovarajućom dozvolom. Kretanje

se provodi u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. Direktive 90/675/EEZ. Odgovornost za osiguravanje da pošiljka udovoljava uvjetima iz dozvole (i treba li ulazak na njezino državno područje dozvoliti) ostaje na državi članici koja izdaje dozvolu.

POGLAVLJE IV.

Zajedničke završne odredbe

Članak 14.

1. Članak 3. točka (d) Direktive 72/461/EEZ ⁽²⁾ se briše.

Odluke Komisije 92/183/EEZ ⁽³⁾ i 92/187/EEZ ⁽⁴⁾ i dalje se primjenjuju u pogledu zahtjeva ove Direktive, ne dovodeći u pitanje bilo koje izmjene koje se donose u odnosu na iste sukladno postupku predviđenim u članku 18.

2. Direktiva 90/667/EEZ se mijenja kako slijedi:

(a) u članku 13. dodaje se sljedeći stavak:

„2. Kako bi se zajamčilo da se kontrole predviđene u stavku 1. prate:

(a) prerađeni proizvodi koji se dobivaju od niskorizičnih ili visokorizičnih materijala moraju udovoljavati zahtjevima poglavlja 6. Priloga I. Direktivi 92/118/EEZ ^(*);

(b) niskorizični materijali, visokorizični materijali namijenjeni preradi u pogonu određenom u drugoj državi članici u skladu s drugom rečenicom članka 4. stavka 1. i prerađeni proizvodi koji se dobivaju od visokorizičnih ili niskorizičnih materijala moraju biti popraćeni:

— ako potječu iz pogona koji je odobren u skladu s člankom 4. ili 5., trgovačkim dokumentom u kojem se navodi:

— ako je to potrebno, priroda obrade,

— sadrži li proizvod bjelančevine preživača,

— ako potječu iz drugog pogona, trgovačkim dokumentom koji izdaje i potpisuje službeni veterinar navodeći:

— metode obrade koje se koriste na pošiljci,

— rezultat ispitivanja na salmonelu,

⁽²⁾ SL L 302, 31.12.1972., str. 24. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 91/687/EEZ (SL L 377, 31.12.1991., str. 16.).

⁽³⁾ SL L 84, 31.3.1992., str. 33.

⁽⁴⁾ SL L 87, 2.4.1992., str. 20.

⁽¹⁾ SL L 268, 24.9.1991., str. 56.

— sadrži li proizvod bjelančevine preživača.

(*) SL L 62, 15.3.1993., str. 49.”

(b) u članku 6. „utvrđuju se sukladno postupku utvrđenom u članku 19.” zamjenjuje se s „utvrđeni su u okviru poglavlja 10. Priloga I. Direktivi 92/118/EEZ”;

(c) u članku 14. prvi stavak se briše.

Članak 15.

Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, usvaja svaki novi prilog u kojem se utvrđuju posebni zahtjevi u pogledu ostalih proizvoda koji mogu predstavljati stvarnu opasnost širenja opasnih zaraznih bolesti ili stvarnu opasnost za zdravlje ljudi.

Prilozi se, ako nastane potreba, izmjenjuju u skladu s postupkom predviđenim u članku 18. u skladu s općim načelima određenim u drugoj alineji članka 3.

Članak 16.

1. Državama članicama se odobrava unošenje na njihovo državno područje proizvoda životinjskog podrijetla iz priloga I. i II. i iz druge i treće alineje članka 3., koji su proizvedeni na državnom području države članice i koji su prešli kroz državno područje treće zemlje koja podliježe izradi certifikata o zdravlju životinja ili javnom zdravlju koje potvrđuje ispunjavanje zahtjeva ove Direktive.

2. Države članice koje koriste mogućnost utvrđenu u stavku 1. o tome obavješćuju Komisiju i druge države članice unutar Stalnog veterinarskog odbora osnovanog Odlukom 68/361/EEZ ⁽¹⁾.

Članak 17.

1. Prilozi A i B direktivama 89/662/EEZ i 90/425/EEZ zamjenjuju se tekstovima određenim u Prilogu III. ovoj Direktivi.

2. Direktiva 77/99/EEZ mijenja se kako slijedi:

— u članku 2. briše se stavak b točka iv., a točke v. i vi. postaju iv. odnosno v.;

— članak 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Sukladno postupku utvrđenom u članku 20. mogu se odrediti dodatni uvjeti za ostale proizvode životinjskog podrijetla kako bi se osigurala zaštita javnog zdravlja.”

Članak 18.

Kod upućivanja na postupak predviđen u ovom članku, Stalni veterinarski odbor odlučuje u skladu s pravilima utvrđenim u članku 17. Direktive 89/662/EEZ.

Članak 19.

Sukladno postupku predviđenom u članku 18., za razdoblje od najviše tri godine koje počinje 1. srpnja 1993., mogu se usvojiti prijelazne mjere za olakšavanje prijelaza na nova rješenja utvrđena ovom Direktivom.

Članak 20.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s člankom 12. stavkom 2. i člankom 17. do 1. siječnja 1993. te s drugim zahtjevima ove Direktive do 1. siječnja 1994. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kad države članice donose ove mjere, te mjere sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

3. Određivanje roka za prenošenje u nacionalno pravo za 1. siječnja 1994. ne dovodi u pitanje ukidanje veterinarskih pregleda na granicama predviđenih direktivama 89/662/EEZ i 90/425/EEZ.

Članak 21.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 1992.

Za Vijeće

Predsjednik

J. GUMMER

⁽¹⁾ SL L 255, 18.10.1968., str. 23.

PRILOG I.

POSEBNI ZAHTJEVI ZDRAVLJA ŽIVOTINJA

POGLAVLJE 1.

Tekuće mlijeko, mlijeko u prahu i proizvodi mlijeka u prahu koji nisu namijenjeni prehrani ljudi

Trgovina unutar Zajednice i uvoz tekućeg mlijeka, mlijeka u prahu i proizvoda mlijeka u prahu koji nisu namijenjeni prehrani ljudi podliježu sljedećim uvjetima:

1. svaki spremnik u kojem se proizvod prevozi mora biti označen kako bi uputio na prirodu proizvoda;
2. svaka pošiljka mora, prema potrebi, biti popraćena trgovačkim dokumentom iz zadnje alineje članka 4. stavka 2. točke (a) ili zdravstvenim certifikatom iz članka 10. stavka 2., točke (c) koji nosi naziv i broj odobrenja pogona za preradu ili obradu i koji navodi da je proizvod bio toplinski obrađen u skladu sa stavkom 3. točkom (a); ovaj dokument ili certifikat mora čuvati primatelj u razdoblju od najmanje godine dana;
3. isprava ili potvrda iz stavka 2. mora pokazati da je:
 - (a) mlijeko tijekom prerade ili obrade bilo izloženo temperaturi od najmanje 71,7 °C tijekom najmanje 15 sekundi ili bilo kojoj jednakovrijednoj kombinaciji ili, u slučaju mlijeka u prahu ili proizvoda mlijeka u prahu, toplinska obrada tijekom sušenja raspršivanjem ili na valjku jednako je učinkovita;
 - (b) te, u slučaju mlijeka u prahu i proizvoda mlijeka u prahu, ispunjeni su sljedeći zahtjevi:
 - i. po dovršetku postupka sušenja poduzete su sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo onečišćenje proizvoda;
 - ii. gotov proizvod je zapakiran u nove spremnike; i
 - (c) u slučaju kontejnera za rasuti teret, prije utovara tekućeg mlijeka, mlijeka u prahu ili proizvoda mlijeka u prahu u bilo koje vozilo ili kontejner za prijevoz na odredište, navedeno vozilo ili kontejner je dezinficiran korištenjem proizvoda odobrenog od strane nadležnih tijela.

Nadalje, uvoz tekućeg mlijeka, mlijeka u prahu i proizvoda mlijeka u prahu se može odobriti samo iz trećih zemalja ili dijelova trećih zemalja navedenih na popisima predviđenim u članku 23. Direktive 92/46/EEZ i koje udovoljavaju uvjetima određenim u članku 26. te direktive.

POGLAVLJE 2.

Životinjska crijeva**A. Trgovina**

Trgovina životinjskim crijevima podliježe izradi dokumenta u kojem se navodi pogon podrijetla koji mora biti:

- ako su crijeva soljena ili sušena u mjestu podrijetla i ako su soljena ili sušena crijeva nakon toga korištena za druge svrhe, pogon koji je odobren od strane nadležnog tijela,
- u drugim slučajevima, pogon odobren u skladu s Direktivom 64/433/EEZ ⁽¹⁾ uz uvjet da se crijeva prevoze tako da se izbjegne onečišćenje.

B. Uvoz iz trećih zemalja

Uvoz životinjskih crijeva iz bilo koje treće zemlje podliježe izradi certifikata iz članka 10. stavka 2., točke (c), izdanog i potpisanog od strane službenog veterinaru treće zemlje izvoznice, u kojem se navodi da:

⁽¹⁾ SL 121, 29.7.1964., str. 2012/64. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 91/497/EEZ (SL L 268, 24.9.1991., str. 69.).

- i. crijeva potječu iz pogona odobrenih od strane nadležnog tijela zemlje izvoznice;
- ii. su crijeva očišćena, ostrugana i zatim bilo soljena ili bijeljena (ili su, kao alternativa soljenju i bijeljenju, nakon struganja osušena);
- iii. nakon obrade iz točke ii., da su poduzete djelotvorne mjere za sprečavanje ponovnog onečišćenja crijeva.

POGLAVLJE 3.

Kože kopitara i papkara koji nisu obuhvaćeni Direktivom 64/433/EEZ ili 72/462/EEZ

Trgovina i uvoz koža kopitara i papkara iz trećih zemalja podliježu uvjetu da svaka pošiljka bude popraćena bilo trgovačkim dokumentom predviđenim u zadnjoj alineji članka 4. stavka 2. točke (a) ili zdravstvenim certifikatom iz članka 10. stavka 2. točke (c) u kojem se navodi:

(a) u odnosu na kože kopitara i papkara, s izuzetkom svinja, da:

- i. kože nisu dobivene od životinja koje potječu iz područja ili zemlje na koju se primjenjuju ograničenja u pogledu predmetnih vrsta zbog izbijanja opasne zarazne bolesti;
- ii. su kože osušene, suho ili vlažno soljene ili su bile podvrgnute kemijskoj obradi najmanje 14 dana prije otpreme;
- iii. pošiljka nije bila u dodiru s bilo kojim drugim proizvodom životinjskog podrijetla ili živim životinjama koji predstavljaju opasnost od širenja opasne zarazne bolesti.

Ovi zahtjevi se ne primjenjuju u slučaju kada su kože čuvane odvojeno u trajanju od 21 dan ili su bile u prijevozu neprekidno tijekom 21 dana;

(b) u odnosu na svinjske kože da:

- i. su svinje od kojih kože potječu provele u zemlji izvoza najmanje tri mjeseca prije klanja;
- ii. su kože sušene, suho ili vlažno soljene ili su podvrgnute kemijskoj obradi najmanje 14 dana prije otpreme;
- iii. nije zabilježen niti jedan slučaj afričke svinjske kuge ili vezikularne bolesti svinja u zemlji podrijetla ili, u slučaju regionalizacije, u regiji podrijetla u 12-mjesečnom razdoblju koje je prethodilo otpremi;
- iv. pošiljka nije bila u dodiru s bilo kojim proizvodom životinjskog podrijetla ili živim životinjama koje predstavljaju opasnost od širenja opasne zarazne bolesti.

Uvoz neobrađenih koža odobrava se samo iz trećih zemalja iz kojih je odobren uvoz svježeg mesa odgovarajućih vrsta sukladno propisima Zajednice.

POGLAVLJE 4.

Hrana za kućne ljubimce koja sadrži niskorizične tvari u smislu Direktive 90/667/EEZ

1. Svaka pošiljka hrane za kućne ljubimce u hermetički zatvorenim spremnicima mora biti popraćena certifikatom koji izdaje i potpisuje službeni veterinar zemlje podrijetla i u kojem se navodi da je proizvod bio podvrgnut toplinskoj obradi na najmanju Fc vrijednost od 3,0.
2. Svaka pošiljka poluvlažne hrane za kućne ljubimce mora biti popraćena bilo trgovačkim dokumentom ili certifikatom predviđenim u članku 13. stavku 2. točki (b) Direktive 90/667/EEZ u kojem se navodi da su:
 - i. sirovine životinjskog podrijetla od kojih je proizvedena hrana za kućne ljubimce dobivene isključivo od zdravih zaklanih životinja čije je meso odobreno kao prikladno za prehranu ljudi;
 - ii. sastojci životinjskog podrijetla podvrgnuti toplinskoj obradi cjelokupnog sadržaja na najmanje 90 °C;

- iii. nakon prerade poduzete djelotvorne mjere kako bi se osiguralo da pošiljka nije bila izložena ponovnom onečišćenju.
3. Sušena hrana za kućne ljubimce mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:
 - (a) sirovina od kojih se proizvodi hrana za kućne ljubimce su niskorizične tvari u skladu s člancima 2., 5., i 17. Direktive 90/667/EEZ;
 - (b) svaku pošiljku prati trgovački dokument ili certifikat predviđen u članku 13. stavku 2. točki (b) Direktive 90/667/EEZ u kojem se navodi da:
 - i. se sušena hrana za kućne ljubimce sastojala od proizvoda zaklanih životinja koji su u cjelokupnom sadržaju toplinski obrađeni pri temperaturi od najmanje 90 °C pod uvjetom da obrada nije bila potrebna za gotove proizvode čiji su sastojci bili podvrgnuti takvoj obradi;
 - ii. su nakon toplinske obrade poduzete sve mjere predostrožnosti kako bi se osiguralo da proizvod nije na bilo koji način onečišćen prije otpreme;
 - iii. je proizvod zapakiran u nove spremnike (vrećice ili vreće);
 - iv. je proizvodni proces bio ispitan sa zadovoljavajućim rezultatima u skladu s poglavljem III. dijelom 2. Priloga II. Direktivi 90/667/EEZ.
 4. Svaka pošiljka proizvoda proizvedenih od prerađenih koža mora biti popraćena trgovačkim dokumentom ili certifikatom predviđenim u članku 13. stavku 2., točki (b) Direktive 90/667/EEZ u kojem se navodi da su proizvodi tijekom prerade podvrgnuti toplinskoj obradi dostatnoj za uništenje patogenih organizama (uključujući salmonelu) i da su nakon prerade poduzete djelotvorne mjere kako bi se spriječilo onečišćenje proizvoda.

POGLAVLJE 5.

Kosti i proizvodi od kostiju (osim koštanog brašna), rogovi i proizvodi od rogova (osim brašna od rogova) te kopita i proizvodi od kopita (osim brašna od kopita)

Trgovina i uvoz dotičnih proizvoda podliježu sljedećim uvjetima:

- A. ako su namijenjeni prehrani ljudi ili hranidbi životinja:
 1. ako se radi o trgovini, kosti, rogovi i kopita podliježu zahtjevima zdravlja životinja utvrđenih u Direktivi 72/461/EEZ;
 2. ako se radi o trgovini, proizvodi od kostiju, rogova i kopita podliježu zahtjevima zdravlja životinja predviđenim u Direktivi 80/215/EEZ ⁽¹⁾;
 3. ako se radi o uvozu, kosti, proizvodi od kostiju, rogovi, proizvodi od rogova, kopita i proizvodi od kopita podliježu zahtjevima Direktive 72/462/EEZ ⁽²⁾;
- B. ako su namijenjeni upotrebama različitim od prehrane ljudi ili hranidbe životinja, uključujući one namijenjene za preradu s ciljem proizvodnje želatina:
 1. Države članice odobravaju uvoz kosti i proizvoda od kostiju (osim koštanog brašna), rogova i proizvoda od rogova (osim brašna od rogova) i kopita i proizvoda od kopita (osim brašna od kopita) pod uvjetom da:
 - i. su proizvodi sušeni prije izvoza i da nisu rashlađeni ili smrznuti;
 - ii. se proizvodi iz njihove zemlje podrijetla prevoze samo kopnom i morem izravno do granične inspeksijske postaje u Zajednici i da se ne pretovaraju u bilo kojoj luci ili mjestu izvan Zajednice;
 - iii. nakon dokumentacijskih pregleda predviđenih u Direktivi 90/675/EEZ proizvodi se izravno prevoze u proizvodni pogon;
 2. za svaku pošiljku uvoznik mora preuzeti obvezu da proizvodi uvezeni u skladu s ovim poglavljem neće biti prenamijenjeni za izravno korištenje u hrani za ljude ili hrani za životinje.

⁽¹⁾ SL L 47, 21.2.1980., str. 4. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 91/687/EEZ (SL L 377, 31.12.1991., str. 16.).

⁽²⁾ SL L 302, 31.12.1972., str. 28. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 91/688/EEZ (SL L 377, 31.12.1991., str. 18.).

Izjava u tu svrhu mora biti predočena službenom veterinaru na graničnoj inspekcijskoj postaji na prvom mjestu ulaska robe u Zajednicu, koji mora sastaviti bilješku i potom prati pošiljku do njezinog odredišta.

3. sukladno postupku predviđenom u članku 18. ove Direktive, u svjetlu stanja zdravlja životinja i jamstava u pogledu kontrola podrijetla koja pruža treća zemlja, za neke od navedenih zahtjeva mogu se dozvoliti odstupanja.

POGLAVLJE 6.

Prerađene životinjske bjelančevine

- I. Ne dovodeći u pitanje bilo koja ograničenja uvedena u pogledu transmisivne spongiformne encefalopatije (TSE) ili ograničenja u odnosu na hranjenje preživača bjelančevinama podrijetlom od preživača, trgovina i uvoz prerađenih životinjskih bjelančevina podliježu:

A. u pogledu trgovine:

- prerađenim životinjskim bjelančevinama namijenjenim hrani za ljude, izradi dokumenta ili certifikata iz Direktive 77/99/EEZ u kojem se navodi da su zahtjevi te direktive ispunjeni,
- prerađenim životinjskim bjelančevinama namijenjenim hrani za životinje, izradi dokumenta ili certifikata predviđenim u članku 13. Direktive 90/667/EEZ;

B. u pogledu uvoza:

1. izradi zdravstvenog certifikata kao što je predviđeno u članku 10. stavku 2. točki (c) potpisanog od strane službenog veterinaru zemlje podrijetla u kojem se navodi da:

(a) je proizvod:

- i. ako je namijenjen hranidbi životinja, podvrgnut odgovarajućoj toplinskoj obradi s rezultatom koji udovoljava biološkim standardima utvrđenim u Prilogu II. poglavlju III. Direktive 90/667/EEZ;
- ii. ako je namijenjen prehrani ljudi, ispunjava zahtjeve Direktive 80/215/EEZ;

(b) su nakon obrade poduzete sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo onečišćenje obrađenog proizvoda;

(c) su uzorci uzeti i ispitani na salmonelu prilikom izlaska pošiljke iz zemlje podrijetla;

(d) su rezultati tih ispitivanja negativni;

2. nakon dokumentacijskih pregleda certifikata iz stavka 1., uzorkovanju od strane nadležnog tijela na graničnoj inspekcijskoj postaji ne dovodeći u pitanje točku II.:

i. svake pošiljke proizvoda dostavljenih u rasutom stanju;

ii. nasumičnim odabirom pošiljki proizvoda pakiranih u proizvodnom pogonu;

3. za puštanje u slobodan promet pošiljaka prerađenih životinjskih bjelančevina na području Zajednice, dokazivanju da su rezultati uzorkovanja provedenog sukladno stavku B točki 1. podtočki (c) bili negativni, ako je potrebno, nakon re-prerade;

- C. postojeći nacionalni propisi na dan priopćenja ove Direktive koji se odnose na zahtjeve koji su primjenjivi na životinjske bjelančevine u pogledu TSE-a i grebeža ovaca, mogu se zadržati do donošenja odluke o vrsti toplinske obrade koja može uništiti odgovornog uzročnika.

Trgovina i uvoz mesnog brašna i koštanog brašna ostaju podložni članku 5. stavku 2. Direktive 89/662/EEZ i članku 11. stavku 2. Direktive 90/675/EEZ.

- II. Države članice mogu provoditi nasumično uzorkovanje pošiljki u rasutom stanju koje potječu iz treće zemlje iz koje je posljednjih šest uzastopnih ispitivanja dalo negativne rezultate. Ako je tijekom jednog od tih pregleda rezultat bio pozitivan, obavješćuje se nadležno tijelo zemlje podrijetla kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere za

popravljanje stanja. S takvim mjerama mora biti upoznato nadležno tijelo odgovorno za pregled prilikom uvoza. U slučaju ponovljenog pozitivnog rezultata iz istog izvora, moraju se provesti daljnja ispitivanja na svim pošiljkama iz istog izvora sve dok se zahtjevi utvrđeni u prvoj rečenici ponovno ne ispune.

- III. Države članice moraju voditi evidenciju rezultata uzorkovanja provedenog na svim pošiljkama koje su podvrgnute uzorkovanju.
- IV. U skladu s člankom 3. stavkom 3. Direktive 89/662/EEZ, pretovar pošiljaka dozvoljen je samo u lukama koje su odobrene sukladno postupku utvrđenom u članku 18. uz uvjet da je između država članica postignut bilateralni sporazum koji dopušta odgodu pregleda dok pošiljke ne pristignu u graničnu inspekcijsku postaju države članice odredišta.
- V. Ako se pošiljka pokaže pozitivnom na salmonelu, ona se ili:
 - (a) ponovo izvozi iz Zajednice;
 - (b) koristi u svrhe različite od hrane za životinje. U tom slučaju pošiljka može napustiti luku ili skladište samo pod uvjetom da nije ugrađena u hranu za životinje;
 - (c) ponovo prerađuje u pogonu za obradu koji je odobren u skladu s Direktivom 90/667/EEZ ili u bilo kojem drugom pogonu koji je odobren za dezinfekciju. Premještanje iz luke ili skladišta nadzire se dozvolom nadležnog tijela i pošiljka se ne smije izdati prije nego što se obradi, ispita na salmonelu od strane nadležnog tijela u skladu s Prilogom II. poglavljem III. Direktive 90/667/EEZ i dobije negativan rezultat.

POGLAVLJE 7.

Krv i proizvodi od krvi životinjskog porijekla

(s izuzetkom kopitara)

1. Trgovina krvlju i proizvodima od krvi provodi se u skladu s općom odredbom članka 4. ove Direktive.
 2. Uvoz proizvoda od krvi namijenjenih farmaceutskoj industriji podliježe izradi zdravstvenog certifikata predviđenog u članku 10. stavku 2. točki (c) koji potvrđuje usklađenost s odredbama o identitetu dotičnih tvari, njihovoj ambalaži, prijevoznim uvjetima, skladištenju, rukovanju i preradi, kao i odredbama koje se odnose na zbrinjavanje pakiranja, ambalaže i ostataka prerade kako bi se isključila svaka opasnost po javno zdravlje ili zdravlje životinja, ne dovodeći u pitanje uvoz za prehranu ljudi koji još podliježe zahtjevima Direktive 72/462/EEZ.
 3. Uvoz proizvoda od krvi životinjskog podrijetla vrsta različitih od kopitara, namijenjen za druge svrhe, podliježe izradi certifikata o zdravlju životinja predviđenog u članku 10. stavku 2. točki (c) koji je potpisan od strane službenog veterinaru i u kojem se navodi da ako se za zemlju podrijetla, u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18., smatra da predstavlja opasnost po zdravlje u pogledu slinavke i šapa i/ili bolesti plavog jezika:
 - (a) proizvodi ili:
 - potječu iz klaonice smještene u području polumjera 10 km slobodnom od predmetnih bolesti na koje je vrsta od koje proizvod potječe prijemljiva, ili
 - potječu od životinje koja (ili čija je majka):
 - bila u zemlji podrijetla tri mjeseca, i
 - bila podvrgnuta antemortem i postmortem pregledima kod čega je utvrđeno da nije zaražena predmetnim bolestima.
- U slučaju pošiljaka koje udovoljavaju gore određenim zahtjevima:
- osim u slučaju predviđenom u točki 5., svaka se pošiljka proizvoda od krvi mora uzeti iz luke ulaska izravno u laboratorij za obradu i svi ostaci koji nastanu obradom moraju se odmah uništiti,
 - uzorak se mora uzeti iz svake serije proizvoda od krvi i otpremiti u laboratorij koji je odobren u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. s ciljem ispitivanja na prisutnost slinavke i šapa i bolesti plavog jezika,
 - seriju se ne smije pustiti iz laboratorija dok se ne utvrdi da je testni uzorak negativan na prisutnost virusa slinavke i šapa i/ili bolesti plavog jezika,

- uvoznik je odgovoran za pokrivanje svih troškova u vezi provođenja ispitivanja sukladno Direktivi 90/675/EEZ;
- (b) ili su proizvodi podvrgnuti nekom od sljedećih postupaka obrade:
- termički su obrađeni na temperaturi od najmanje 65 °C u trajanju od najmanje tri sata, ili
 - su ozračeni na 2,5 M rad, ili
 - su podvrgnuti promjeni pH vrijednosti na pH 5 u trajanju od tri sata;
- (c) ili su proizvodi od krvi koji se koriste kao in-vitro dijagnostički ili laboratorijski reagensi otpremljeni u zapečaćenim nepropusnim spremnicima. U tom slučaju:
- na spremnicima ili njihovoj vanjskoj ambalaži mora biti jasno označeno „Upotreba samo za in-vitro dijagnostičke ili laboratorijske reagens”, i
 - proizvodi od krvi mogu se koristiti samo kao in-vitro dijagnostički ili laboratorijski reagens i sva dokumentacija o proizvodu mora navoditi da se ne smije dozvoliti da proizvodi ili njihovi ostaci dođu u dodir s preživačima ili svinjama.
4. Države članice odobravaju uvoz proizvoda od krvi iz trećih zemalja za koje se smatra da su slobodne od opasnih zaraznih bolesti pod uvjetom da su proizvodi od krvi popraćeni veterinarskim certifikatom u kojem se navodi da potječu od životinje čije je podrijetlo u državi članici ili jednoj od gore navedenih trećih zemalja.
5. Svi proizvodi od krvi pakirani u zapečaćene nepropusne spremnike mogu se čuvati u objektima koji su stavljeni pod stalni nadzor službenog veterinara pod uvjetom da se navedeni proizvodi čuvaju odvojeno od svih drugih proizvoda životinjskog podrijetla koji se čuvaju u istom objektu.

POGLAVLJE 8.

Serum kopitara

1. Da bi bio predmetom trgovine, serum mora potjecati od kopitara koji ne pokazuju nijednu opasnu zaraznu bolest iz Direktive 90/426/EEZ ⁽¹⁾ ili opasne zarazne bolesti na koje su kopitari prijemljivi te da je dobiven iz tijela ili centara koji ne podliježu zdravstvenim ograničenjima sukladno navedenoj Direktivi.
2. Serum kopitara može se uvesti samo ako potječe od kopitara rođenih i uzgojenih u trećoj zemlji iz koje je uvoz konja za klanje odobren i koji je dobiven, prerađen i otpremljen pod uvjetima koji se navode u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18.

POGLAVLJE 9.

Mast i otopljene masnoće

1. Države članice odobravaju uvoz masti i otopljenih masnoća u Zajednicu iz trećih zemalja, navedenih na popisu priloženom Odluci 79/542/EEZ, iz kojih je dozvoljen uvoz svježeg mesa dotične vrste.
2. Ako je u razdoblju od 12 mjeseci koje je prethodilo izvozu u zemlji navedenoj u stavku 1. izbila opasna zarazna bolest, svaku pošiljku masti ili otopljenih masnoća mora pratiti certifikat iz članka 10. stavka 2. ove Direktive u kojem se navodi:

A. da su mast ili otopljene masnoće podvrgnute jednom od sljedećih postupaka toplinske obrade:

- i. temperaturi od najmanje 70 °C u trajanju od najmanje 30 minuta; ili

⁽¹⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 42. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Odlukom 92/130/EEZ (SL L 47, 22.2.1992., str. 26.).

- ii. temperaturi od najmanje 90 °C u trajanju od najmanje 15 minuta; ili
 - iii. minimalnoj temperaturi od 80 °C u sustavu kontinuiranog topljenja;
- B. ako je mast od otopljenih masnoća zapakirana, da je upakirana u nove spremnike i da su poduzete sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo njihovo ponovno onečišćenje;
- C. ako je predviđen prijevoz proizvoda u rasutom stanju, da su cijevi, crpke i spremnik za rasuti teret i svaki drugi kontejnerski spremnik za rasuti teret ili kamion-cisterna za robu u rasutom stanju, koji se koriste u prijevozu proizvoda iz proizvodnog pogona bilo izravno na brod ili u lučke spremnike ili odmah u objekte, bili pregledani i utvrđeni čistim prije upotrebe.

POGLAVLJE 10.

Sirovina za proizvodnju hrane za životinje i farmaceutskih ili tehničkih proizvoda

1. Sirovina znači svježe meso, žlijezde, organi i drugi klaonički proizvodi kao i crijevne sluzi koji nisu namijenjene prehrani ljudi. Sirovina se smatra svježom ako je podvrgnuta samo hlađenju ili drugoj obradi koja nema za posljedicu dovoljno sigurno uništenje patogenih organizama. Tvari o kojima je riječ biti samo niskorizične tvari u smislu Direktive 90/667/EEZ.
2. Sirovini mora biti priložen trgovački dokument ili certifikat predviđen u članku 13. stavka 2. Direktive 90/667/EEZ ili certifikat koji je u skladu s obrascem koji se utvrđuje u postupku predviđenom u članku 18. i mora ispunjavati zahtjeve Odluke 92/183/EEZ.
3. U trgovini se izvornik zdravstvenog certifikata ili trgovačkog dokumenta mora podnijeti veterinarskim tijelima odgovornim za pogon za preradu i privremeno skladište – hladnjaču – ili objekt za razvrstavanje; u slučaju uvoza u Zajednicu, isti se mora podnijeti tijelu nadležnom za graničnu kontrolu.
4. Sirovinu se mora prevoziti izravno u odobrene ili registrirane pogone za preradu koji udovoljavaju uvjetima utvrđenim u Direktivi 90/667/EEZ ili u hladnjače koje imaju odobrenje za privremeno skladištenje. Prije prerade, sirovina za proizvodnju lijekova također se može razvrstati i skladištiti u objektima posebno odobrenima od strane država članica u tu svrhu. Države članice obavješćuju Komisiju o odobrenjima takvih objekata za razvrstavanje.
5. Sirovina se može prevoziti do pogona za preradu samo u vodonepropusnim i pravilno zapečaćenim kontejnerima ili vozilima. Natpis „Samo za proizvodnju hrane za kućne ljubimce” ili „Samo za proizvodnju lijekova ili tehničkih proizvoda” mora se nalaziti na posudama i popratnim dokumentima, ovisno o namjeni. Naziv i adresa tvrtke primatelja moraju se nalaziti na spremnicima i popratnim ispravama.
6. Vozila i kontejneri koji se koriste za prijevoz robe, zajedno sa svim dijelovima opreme ili uređaja koji su došli u dodir sa neobrađenom sirovinom, moraju biti očišćeni i dezinficirani. Ambalažni materijal se mora spaliti ili zbrinuti na neki drugi način u skladu s uputama službenog veterinarara.
7. Privremeno skladištenje sirovine dozvoljeno je samo u hladnjačama za skladištenje odobrenim za tu svrhu, koje podliježu odobrenju i pod nadzorom su službenog veterinarara. Sirovina mora biti skladištena odvojeno od ostale robe i tako da se spriječi širenje epizootskih bolesti.
8. U pogonu za preradu, sirovina se obrađuje tako da se unište svi patogeni organizmi i isključi svaka opasnost za domaća stada. Uklanjanje sirovine iz pogona u svrhu sigurnog zbrinjavanja u pogonima za preradu, koji su odobreni i registrirani u tu svrhu u skladu s Direktivom 90/667/EEZ, dozvoljava se samo u izuzetnim slučajevima i uz odobrenje službenog veterinarara. Odredbe točaka 5., 6., i 9. primjenjuju se na odgovarajući način na prijevoz sirovine i na prijavljivanje službenom veterinaru odgovornom za pogon za preradu.
9. Prilikom prijevoza sirovine iz pogona podrijetla ili izvan vanjskih granica Zajednice:

— službeni veterinar odgovoran za pogon podrijetla u slučaju trgovine unutar Zajednice, ili

— nadležno tijelo granične kontrole u slučaju uvoza u Zajednicu

o tome obavješćuju službenog veterinaru odgovornog za pogon za preradu, privremeno skladište ili objekt za razvrstavanje putem „Animo sustava” korištenjem teleksa ili telefaksa.

10. Uvoz u Zajednicu također podliježe sljedećim odredbama:

- (a) države članice odobravaju uvoz sirovine u Zajednicu samo iz trećih zemalja navedenih na popisu utvrđenom u Odluci Vijeća 79/542/EEZ ili u posebnoj Odluci Komisije o određenoj sirovini;
- (b) nakon graničnog pregleda sirovina se, pod nadzorom nadležnog veterinarskog tijela, prevozi bilo izravno u odobren ili registrirani pogon za preradu, koji se nalazi pod stalnim nadzorom službenog veterinaru i koji pruža jamstvo da će sirovina biti korištena samo u dozvoljenu svrhu i da neće neobrađena napustiti pogon, ili u odobreno privremeno skladište ili odobreni objekt za razvrstavanje;
- (c) zdravstveni certifikat koji nosi evidencijsku oznaku nadležnog tijela granične kontrole ili ovjereni primjerak takvog certifikata mora pratiti robu do njezinog prispjeca u pogon određišta.

POGLAVLJE 11.

Meso kunića i meso divljači iz uzgoja

Države članice osiguravaju da se meso kunića i meso divljači iz uzgoja uvoze samo u slučaju ako:

- (a) potječu iz trećih zemalja navedenih:
 - i. za krznaše iz uzgoja, na popisu zemalja iz kojih se može uvoziti svježe meso odgovarajućih vrsta sukladno Direktivi 72/462/EEZ;
 - ii. za pernatu divljač iz uzgoja, na popisu zemalja iz kojih se može uvoziti svježe meso peradi sukladno Direktivi 91/494/EEZ ⁽¹⁾;
 - iii. za meso kunića, na popisu koji se sastavlja u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18.;
- (b) udovoljavaju najmanje zahtjevima utvrđenim u poglavljima II. i III. Direktive 91/495/EEZ ⁽²⁾
- (c) potječu iz objekata koji pružaju jamstva predviđena u točki (b) i koja su priznata u skladu s postupkom predviđenim u članku 18. ili, do donošenja popisa iz točke (a) podtočke iii., iz objekata koji su odobreni od strane nadležnih tijela;
- (d) svaku seriju mesa prati zdravstveni certifikat predviđen u članku 10. stavku 2. točki (c).

POGLAVLJE 12.

Pčelarski proizvodi

1. Pčelarski proizvodi namijenjeni isključivo u pčelarske svrhe:
 - (a) ne smiju potjecati iz prostora na koji se primjenjuje režim zabrane u vezi s pojavom američke gnjiloće pčelinjeg legla ili akaroze, ako u slučaju akaroze država članica određišta dobije dodatna jamstva u skladu s člankom 14. stavkom 2. Direktive 92/65/EEZ ⁽³⁾;
 - (b) moraju udovoljiti zahtjevima koje propisuje članak 8. stavak (a) Direktive 92/65/EEZ.
2. Sva odstupanja se moraju utvrditi, prema potrebi, prema postupku utvrđenom u članku 18. ove Direktive.

⁽¹⁾ SL L 268, 24.9.1991., str. 25.

⁽²⁾ SL L 268, 24.9.1991., str. 41

⁽³⁾ SL L 268, 14.9.1992., str. 54

POGLAVLJE 13.

Lovački trofeji

Trgovinu i uvoz neobrađenih lovačkih trofeja moraju pratiti trgovački dokument predviđen u posljednjoj alineji članka 4. stavka 2. točke (a) ili zdravstveni certifikat predviđen u članku 10. stavku 2. točki (c) u kojem se navodi da:

1. predmetni trofeji ne potječu od životinja koje potječu s prostora koji podliježe ograničenjima kao posljedica prisutnosti opasnih zaraznih bolesti;
2. su predmetni trofeji potpuno suhi i bez preostalog mesa i da su sušeni, ili suho ili vlažno soljeni, najmanje 14 dana prije otpreme;
3. pošiljka nije bila u dodiru s bilo kojim drugim proizvodom životinjskog podrijetla ili bilo kojom životinjom koja bi ga mogla kontaminirati;
4. nakon sušenja, proizvod je dezinficiran proizvodima koji su odobreni od strane nadležnog tijela zemlje otpreme;
5. trofeji su zapakirani u novu, prozirnu ambalažu.

POGLAVLJE 14.

Gnoj za obradu tla ⁽¹⁾*Prerađeni proizvodi od gnoja*

Sva organska gnojiva obrađuju se kako bi se osiguralo da proizvod ne sadrži patogene organizme.

Obrađeni proizvodi od gnoja koji udovoljavaju sljedećim uvjetima mogu biti predmetom trgovine ili uvoza:

— bez salmonele:

odsutnost salmonele u 25 g obrađenog proizvoda,

— bez enterobakterija:

na temelju broja aerobnih bakterija (< 1 000 CFU/g obrađenog proizvoda),

— smanjena razina sporetvornih bakterija i tvorbe toksina:

sadržaj vlage < 14 %, aW-vrijednost proizvoda < 0.7.,

Proizvodi moraju biti pohranjeni tako da nakon prerade kontaminacija ili sekundarna zaraza i vlažnost nisu mogući.

Proizvode se stoga mora čuvati u:

— dobro zapečaćenim i izoliranim silosima, ili

— u pravilno zapečaćenim pakiranjima (plastične vrećice ili „velike vreće“).

Neprerađeni gnoj

Samo neprerađeni gnoj kokoši i kopitara može biti predmetom trgovine ili uvoza. Takav gnoj mora potjecati iz područja koje je slobodno od opasnih zaraznih životinjskih bolesti, a posebno:

— slinavke i šapa,

— newcastelska bolest,

⁽¹⁾ Gnoj označava svaku mješavinu izmeta i mokraće stoke, svinja, kopitara i kokoši.

- svinjska kuga,
- influenza ptica,
- afrička svinjska kuga,
- konjska kuga,
- vezikularna bolest svinja.

Ako je potrebno, mogu se utvrditi bakteriološki standardi u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. ove Direktive.

POGLAVLJE 15.

Neprerađena vuna, dlaka, čekinje, perje i dijelovi perja

1. Ovčja vuna, dlaka preživača i svinjske čekinje smatraju se „neprerađenim” ako nisu bili podvrgnuti industrijskom pranju ili nisu dobiveni štavljenjem, a perje i dijelovi perja smatraju se „neprerađenim” ako nisu obrađeni mlazom pare ili na neki drugi način koji osigurava da se patogene tvari ne prenose.
2. Neprerađenom ovčjom vunom, dlakom preživača, svinjskim čekinjama, perjem i dijelovima perja (roba) može se trgovati ili se istu može uvoziti samo ako je na siguran način zatvorena u ambalaži i suha. Međutim, trgovina i uvoz svinjskih čekinja iz zemalja ili regija u kojima je afrička svinjska kuga endemična zabranjen je osim za svinjske čekinje koje su:
 - (a) prokuhane, obojene ili izbijeljene; ili
 - (b) bile podvrgnute nekom drugom obliku obrade za koji se pouzdano zna da uništava patogene organizme, pod uvjetom da se dokazi o tome podnese u obliku certifikata veterinaru odgovornog za mjesto podrijetla. Industrijsko pranje ne smatra se oblikom obrade za potrebe ove odredbe.
3. Odredbe ovog poglavlja ne primjenjuju se na trgovinu ili uvoz dekorativnog perja ili perja:
 - (a) koje nose putnici za osobnu upotrebu; ili
 - (b) koje je predmetom trgovine ili uvoza u Zajednicu u obliku pošiljaka poslanih privatnim osobama u neindustrijske svrhe.
4. Roba se mora slati izravno u pogon odredišta ili skladište pod uvjetima u kojima je izbjegnuto svako širenje patogenih organizama.

PRILOG II.

POSEBNI UVJETI ZA JAVNO ZDRAVLJE

POGLAVLJE 1.

Uvoz iz trećih zemalja mesnih proizvoda dobivenih iz mesa peradi, mesa divljači iz uzgoja, mesa divljači i mesa kunića

Države članice osiguravaju da se mesni proizvodi dobiveni iz mesa peradi, mesa divljači iz uzgoja, mesa divljači i mesa kunića ne uvoze osim ako:

- (a) potječu iz treće zemlje navedene u skladu s:
 - i. člankom 14. Direktive 71/118/EEZ za meso peradi;
 - ii. člankom 16. Direktive 92/45/EEZ za meso divljači;
 - iii. popisom koji se utvrđuje za meso kunića i meso divljači iz uzgoja u skladu s postupkom predviđenim u članku 18.;
- (b) svježe meso koje se koristi udovoljava odgovarajućim zahtjevima članka 14. Direktive 71/118/EEZ za meso peradi, članka 16. Direktive 92/4/EEZ za meso divljači, članka 3. Direktive 91/495/EEZ za meso kunića i članka 6. navedene Direktive za meso divljači iz uzgoja;
- (c) potječu iz objekta koji pruža ista jamstva kao što su ona iz Direktive 77/99/EEZ i koja su odobrena u skladu s postupkom predviđenim u članku 18., ili, do donošenja takve odluke od strane nadležnog tijela države članice, kod čega uvoz takvih proizvoda ostaje podložan pravilima iz članka 11. stavka 2. Direktive 90/675/EEZ;
- (d) su pripremljeni, pregledani i s njima se rukuje u skladu s odgovarajućim zahtjevima predviđenim u Direktivi 77/99/EEZ;
- (e) je svaka pošilja mesnih proizvoda popraćena zdravstvenim certifikatom utvrđenim u skladu s postupkom predviđenim u članku 18.

POGLAVLJE 2.

Do 1. siječnja 1994. uvjeti zdravlja koji se primjenjuju na sljedeće utvrđuju se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18.:

- stavljanje na tržište i uvoz jaja i uvoz proizvoda od jaja namijenjenih prehrani ljudi, ne dovodeći u pitanje pravila utvrđena u okviru zajedničkog uređenja tržišta,
- pripravljanje želatina namijenjenih prehrani ljudi,
- trgovinu i uvoz meda, žabljih bataka i puževa namijenjenih prehrani ljudi.

PRILOG III.

I.

PROČIŠĆENA INAČICA PRILOGA A I B DIREKTIVI 89/662/EEZ

„PRILOG A

VETERINARSKO ZAKONODAVSTVO

POGLAVLJE I.

- Direktiva Vijeća 64/433/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom unutar Zajednice (SL L 121, 29.7.1964., str. 2012/64).
- Direktiva Vijeća 71/118/EEZ od 15. veljače 1971. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom peradi (SL L 55, 8.3.1971., str. 23.).
- Direktiva Vijeća 72/461/EEZ od 12. prosinca 1972. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom unutar Zajednice (SL L 302, 31.12.1972., str. 24.).
- Direktiva Vijeća 77/99/EEZ od 21. prosinca 1976. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu mesnim proizvodima unutar Zajednice (SL L 26, 31.1.1977., str. 85.).
- Direktiva Vijeća 80/215/EEZ od 22. siječnja 1980. o problemima vezanim uz zdravlje životinja koji utječu na trgovinu mesnim proizvodima unutar Zajednice (SL L 47, 21.2.1980., str. 4.).
- Direktiva Vijeća 88/657/EEZ od 14. prosinca 1988. o utvrđivanju zahtjeva za proizvodnju i trgovinu mljevenim mesom, mesom u komadima manjim od 100 g i mesnim pripravcima (SL L 382, 31.12.1988., str. 3.).
- Direktiva Vijeća 89/437/EEZ od 20. lipnja 1989. o higijenskim i zdravstvenim problemima koji utječu na proizvodnju i stavljanje na tržište proizvoda od jaja (SL L 212, 22.7.1989., str. 87.).
- Direktiva Vijeća 91/67/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje stavljanje na tržište životinja akvakulture i njihovih proizvoda (SL L 46, 19.2.1991., str. 1.).
- Direktiva Vijeća 91/492/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju zdravstvenih uvjeta za proizvodnju i stavljanje na tržište živih školjki (SL L 268, 24.9.1991., str. 1.).
- Direktiva Vijeća 91/493/EEZ od 22. srpnja 1991. o utvrđivanju zdravstvenih uvjeta za proizvodnju i stavljanje na tržište proizvoda ribarstva (SL L 268, 24.9.1991., str. 15.).
- Direktiva Vijeća 91/494/EEZ od 26. lipnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina svježim mesom peradi unutar Zajednice i uvoz iz trećih zemalja (SL L 268, 24.9.1991., str. 35.).
- Direktiva Vijeća 91/495/EEZ od 27. studenoga 1991. o problemima javnog zdravlja i zdravlja životinja koji utječu na proizvodnju i stavljanje na tržište mesa kunića i mesa divljači iz uzgoja (SL L 268, 24.9.1991., str. 41.).
- Direktiva Vijeća 92/45/EEZ od 16. lipnja 1991. o problemima javnog zdravlja i zdravlja životinja u vezi s ubijanjem divljači i stavljanja na tržište mesa divljači (SL L 268, 14.9.1992., str. 35.).
- Direktiva Vijeća 92/46/EEZ od 16. lipnja 1992. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za proizvodnju i stavljanje na tržište sirovog mlijeka, toplinski obrađenog mlijeka i proizvoda na bazi mlijeka (SL L 268, 14.9.1992., str. 1.).

POGLAVLJE II.

- Direktiva Vijeća 92/118/EEZ od 17. prosinca 1992. o utvrđivanju zahtjeva za zdravlje životinja i zahtjeva za javno zdravlje kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu proizvoda koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenima u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A poglavlja I. Direktive 89/662/EEZ te, s obzirom na patogene tvari, iz Direktive 90/425/EEZ (s izuzetkom patogenih tvari).

PRILOG B

**PROIZVODI KOJI NE PODLIJEŽU USKLAĐIVANJU ZAJEDNICE, ALI TRGOVINA TIM PROIZVODIMA
PODLIJEŽE PREGLEDIMA PREDVIĐENIMA OVOM DIREKTIVOM**

Ostali proizvodi životinjskog podrijetla koji nisu navedeni u Prilogu B ovoj Direktivi niti u Prilogu Direktivi 90/425/EEZ: ovi proizvodi određuju se u postupku utvrđenom u članku 18.”

II.**PROČIŠĆENA INAČICA PRILOGA A I B DIREKTIVI 90/425/EEZ**

„PRILOG A

POGLAVLJE I.

VETERINARSKO ZAKONODAVSTVO

Odjeljak I.

- Direktiva Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o problemima zdravlja životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice (SL L 121, 29.7.1964., str. 1977/64.).
- Direktiva Vijeća 88/407/EEZ od 14. lipnja 1988. o utvrđivanju zahtjeva zdravlja životinja koji se primjenjuju na trgovinu unutar Zajednice i na uvoz duboko smrznutog sjemena domaćih životinja vrste goveda (SL L 194, 22.7.1988., str. 10.).
- Direktiva Vijeća 89/556/EEZ od 25. rujna 1989. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina zamecima domaćih životinja vrste goveda unutar Zajednice i njihov uvoz iz trećih zemalja (SL L 302, 19.10.1989., str. 1.).
- Direktiva Vijeća 90/426/EEZ od 26. lipnja 1990. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje promet i uvoz kopitara iz trećih zemalja (SL L 224, 18.8.1990., str. 42.).
- Direktiva Vijeća 90/429/EEZ od 26. lipnja 1990. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja koji se primjenjuju na promet unutar Zajednice i uvoz sjemena domaćih životinja vrste svinja (SL L 224, 18.8.1990., str. 62.).
- Direktiva Vijeća 90/539/EEZ od 15. listopada 1990. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina unutar Zajednice i uvoz iz trećih zemalja peradi i jaja za valenje (SL L 303, 31.10.1990., str. 6.).
- Direktiva Vijeća 90/667/EEZ od 27. studenoga 1990. koja propisuje veterinarska pravila za zbrinjavanje i obradu životinjskog otpada, za njegovo stavljanje na tržište i sprečavanje pojave patogenih tvari u stočnoj hrani životinjskog ili ribljeg podrijetla i o izmjeni Direktive 90/425/EEZ (SL L 363, 27.12.1990., str. 51.).
- Direktiva Vijeća 91/67/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje stavljanje na tržište životinja akvakulture i njihovih proizvoda (SL L 46, 19.2.1991., str. 1.).
- Direktiva Vijeća 91/68/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina ovcama i kozama unutar Zajednice (SL L 46, 19.2.1991., str. 19.).
- Direktiva Vijeća 91/628/EEZ od 19. studenoga 1991. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i o izmjenama Direktiva 90/425/EEZ i 91/496/EEZ (SL L 340, 11.12.1991., str. 17.).

Odjeljak II.

Direktiva Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju veterinarsko-zdravstvenih zahtjeva kojima se uređuje trgovina unutar Zajednice i uvoz životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu veterinarsko-zdravstvenim uvjetima koji su utvrđeni posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A poglavlja I. Direktive 90/425/EEZ (SL L 268, 14.9.1992., str. 54.).

— za patogene tvari:

Direktiva Vijeća 92/118/EEZ od 17. prosinca 1992. o utvrđivanju zahtjeva za zdravlje životinja i javno zdravlje kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu proizvoda koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenima u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 89/662/EEZ te, s obzirom na patogene tvari, iz Direktive 90/425/EEZ.

POGLAVLJE II.

ZOOTEHNIČKO ZAKONODAVSTVO

- Direktiva Vijeća 77/504/EEZ od 25. srpnja 1977. o čistokrvnim uzgojno valjanim govedima (SL L 206, 12.8.1977., str. 8.).
- Direktiva Vijeća 88/661/EEZ od 19. prosinca 1988. o zootehničkim standardima koji se primjenjuju na uzgojno valjane svinje (SL L 382, 31.12.1988., str. 36.).
- Direktiva Vijeća 89/361/EEZ od 30. svibnja 1989. o čistokrvnim uzgojno valjanim ovcama i kozama (SL L 153, 8.6.1989., str. 30.).
- Direktiva Vijeća 90/427/EEZ od 26. lipnja 1990. o zootehničkim i rodoslovnim uvjetima kojima se uređuje trgovina kopitarima unutar Zajednice (SL L 224, 18.8.1990., str. 55.).
- Direktiva Vijeća 91/174/EEZ od 25. ožujka 1991. o utvrđivanju zootehničkih i rodovničkih zahtjeva stavljanja na tržište čistokrvnih životinja (SL L 85, 5.4.1991., str. 37.).

—————

PRILOG B

ŽIVOTINJE I PROIZVODI KOJI NE PODLIJEŽU USKLAĐIVANJU, ALI TRGOVINA TAKVIM ŽIVOTINJAMA I PROIZVODIMA PODLIJEŽE PREGLEDIMA PREDVIĐENIM U OVOJ DIREKTIVI

POGLAVLJE I.

Veterinarsko zakonodavstvo – ostale žive životinje koje nisu navedene u Prilogu A poglavlju I.

POGLAVLJE II.

Veterinarsko zakonodavstvo – sjeme, jajne stanice i embriji koji nisu navedeni u Prilogu A poglavlju I.”

—————